

## Gilian 10i GUIA RAPIDA

Este manual cubre las especificaciones, precauciones y operación básica. Para una completa información, incluyendo la operación detallada, opciones y otros detalles, vea el Manual de Operación (PN 360-0181-01). Las precauciones, el uso seguro, las instrucciones de instalación y mantenimiento de este manual deben tenerse en cuenta en todo momento.

---

### Precauciones:

La bomba es intrínsecamente segura para uso en áreas designadas en el listado de especificaciones de la pagina 4. No cambie o cargue las baterías en zonas con peligro de explosión. Cargue las baterías completamente antes de cada uso. La batería no requiere descargas o condiciones especiales. Use solo el cargador específico, y cargue solamente dentro del rango de temperatura.

---

### Guía de Uso

#### Uso del Teclado

**Power/Enter:** Presione un momento para encender. Mientras que si presionamos durante cinco segundos se apaga. También es usado para confirmar entradas o ajustes en el menú.

**Set/Cal:** Se usa para ajustar el caudal (FLO) o la calibración (CAL)

**▲/Clear:** Se usa en el modo de configuración para incrementar los valores mostrados en la pantalla. Se usa también para borrar los datos acumulados antes de iniciar un nuevo muestreo cuando le mantenemos presionado durante 5 segundos.

**▼/Run/Stop:** Se usa en el modo de configuración para disminuir los valores mostrados en la pantalla. También se usa para comenzar o para el muestreo cuando le mantenemos presionado durante 15 segundos.

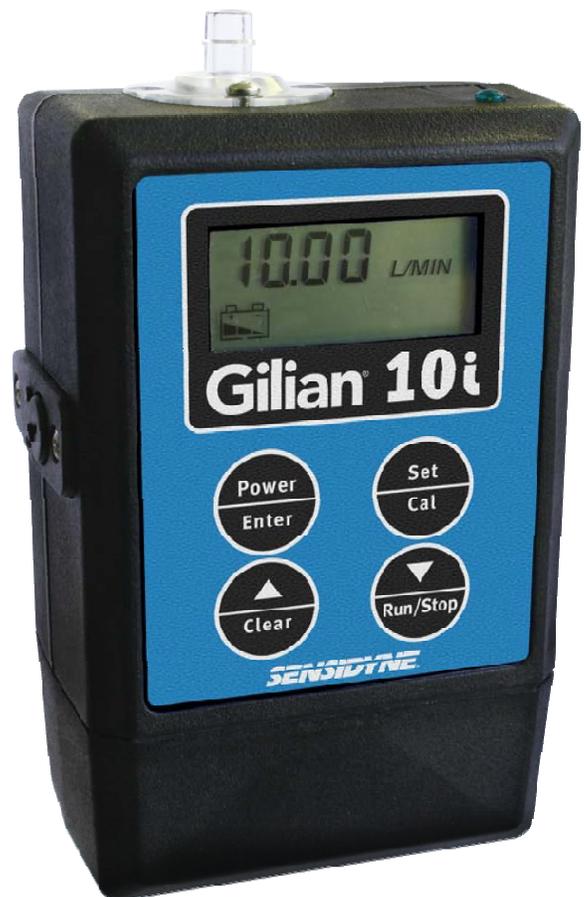
---

#### Encendido y Apagado de la Bomba

**ENCENDER:** Presionar Power/Enter durante un momento para encender la bomba.

La pantalla muestra brevemente todos los segmentos e indicadores del display la revisión de software, el número de horas desde la ultima calibración, luego entra el modo Preparada.

**APAGAR:** Mientras la bomba esta en el modo Preparada (no en funcionamiento), presionar y mantener Power/Enter durante unos segundos, hasta que la pantalla muestre "OFF". Después de unos segundos la bomba se apagara.



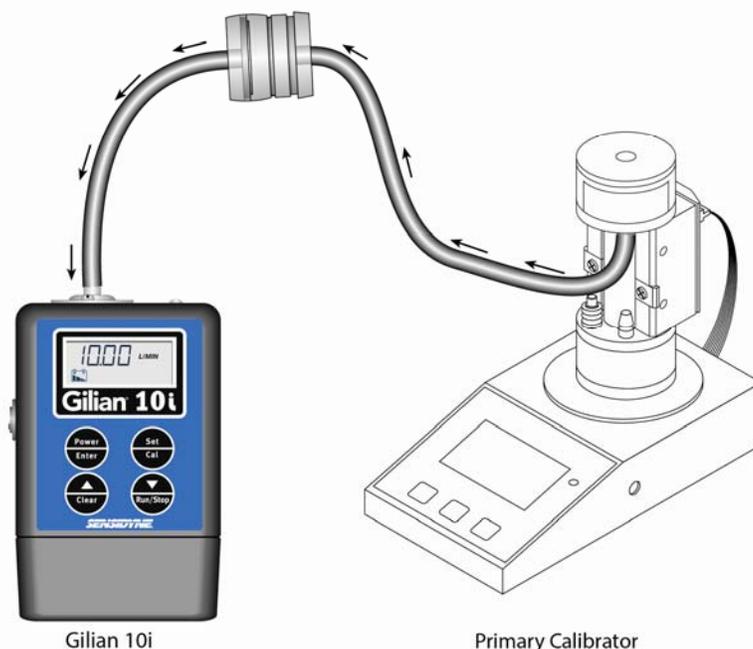
## Ajuste del caudal:

- 1 Mientras la bomba esta en modo Preparada, presionar una vez la tecla SET. Se mostrara "FLO".
- 2 Presionar ENTER para comenzar a cambiar el caudal.
- 3 Presionar y mantener la tecla ▲ para incrementar el caudal o la tecla ▼ disminuir el caudal.
- 4 Cuando alcanzamos el caudal deseado presionar ENTER. El Tiempo Transcurrido y el Volumen Total son borrados en esta operación.

## Calibración del caudal

Conectar la bomba al equipo de calibración tal como un GILIBRATOR como se muestra en la figura de abajo.

- 1 Mientras la bomba esta en modo preparada, presionar SET/CAL dos veces, La pantalla mostrara "CAL".
- 2 Presionar ENTER para entrar en el modo de calibración. "SCAL" aparecerá durante 10 segundos, entonces, arranca el motor de la bomba. El ajuste de caudal aparece en pantalla.
- 3 Medir el caudal usando un equipo de referencia.
- 4 Ajuste la bomba hasta que coincida el caudal mostrado con el correcto. Presionar y mantener la tecla ▲ para incrementar. Presionar y mantener la tecla ▼ para disminuir.
- 5 Cuando el display de la bomba coincida el caudal real presionar la tecla SET. El motor de la bomba continúa funcionando y ajusta su velocidad al caudal seleccionado. La pantalla cambia y muestra el caudal original.
- 6 Continúe la medida del caudal. Si en la pantalla de la bomba no coincide con el caudal medido por unos pocos cc/m, Puede repetir los pasos 4 y 5 hasta que la pantalla muestre el caudal actual. Cuando la pantalla coincide el caudal actual ir al paso 7.
- 7 Presionar ENTER otra vez para completar la calibración. La bomba se para antes de volver al modo de reposo.



## Nota para calibración en campo:

El procedimiento de calibración descrito arriba sirve para ajustar internamente la bomba y mejorar la precisión del mostrado en pantalla. Esto no reemplaza a la calibración en campo como esta descrito por OSHA y NIOSH. Verifique el caudal usando el GILIBRATOR, con el mismo tren de muestreo, debe realizarse antes y después de cada muestra. El procedimiento para la calibración en campo esta referenciada en el Manual de Métodos Analíticos de NIOSH en [www.cdc.gov/niosh](http://www.cdc.gov/niosh) o en el Manual Técnico de OSHA en [www.osha.gov](http://www.osha.gov).

---

## Comienzo de la Toma de Muestra

**NOTA: EL Tiempo Total de muestreo y el Volumen Total Muestreado son acumulados de una muestra a la siguiente a menos que cambie el caudal, borre los datos o calibre la bomba. Si quiere borrar los valores antes de comenzar un muestreo, vea la sección de borrado de datos de muestreo.**

Asegúrese que la bomba esta totalmente cargada, que el caudal es el adecuado, y que la bomba será calibrada usando el correspondiente tren de muestreo. Asegúrese que los tubos filtros y conexiones están correctamente instalados.

- Presione y **Mantenga** “▼/Run/Stop” hasta que aparezca “SCAL”, luego suelte la tecla. El motor de la bomba arrancara 10 segundos después. **Nota:** “SCAL” indica que la bomba esta haciendo un Ajuste Interno. Este auto-ajuste ocurrirá durante el transcurso de la muestra una vez por hora si la temperatura cambia más de 3°C. Mientras la bomba esta en el modo SCAL, la bomba no estará operativa y el reloj se mantendrá parado.

---

## Parada de la Toma de Muestra

- Presione y **Mantenga** “▼/Run/Stop” hasta que el motor de la bomba se pare.

---

## Borrado de Datos de la Muestra

- Presione y **Mantenga** CLEAR durante 8 segundos. Aparecerá en pantalla “CLr”, y permanecerá parpadeando los 8 segundos.

---

## Mantenimiento

### Batería

La bomba GILIAN 10i usa baterías recargables de Níquel-Metal-Hidruro, que deben cargarse completamente y mantenidas correctamente para proporcionar el máximo tiempo de muestreo. El paquete de baterías se carga completamente en menos de 4 horas. Cerciórese que el conector del cargador esta completamente insertado en el paquete de baterías. Después de cargar completamente la batería asegúrese de tapar el conector con la tapa de goma para su protección.

### Filtro de entrada

Cambie el filtro de entrada cuando este sucio o dañado. Para acceder al filtro, retire los dos tornillos que sobresalen (frontal y trasero) del porta filtro, luego levante la cubierta del filtro. Inspeccione la junta y reemplácela si fuese necesario; asegúrese que queda correctamente colocada cuando vuelva a montarle.

## Especificaciones:

Rango de Operación Alto Caudal	5.0–12.00 L/min
Control Caudal Constante .....	< ± 5% caudal selec (despues calibracion);5-12 LPM;
Compensación a Caudal Constante .....	10L hasta 12" columna de agua 9L hasta 14" columna de agua 8L hasta 22" columna de agua 7L hasta 24" columna de agua 6L hasta 34" columna de agua 5L hasta 40" columna de agua
Dimensiones .....	3.2" (W)(8,1cm)x 5.4" (H)(13,7cm) x 2.3" (D)(5,8cm)
Peso .....	19.5 oz.(553 gr.)
Batería .....	Desmontable, Sellada, NiMH carga independiente de estar montada en la bomba.
Tiempo de Funcionamiento .....	8 horas a máxima carga (4000cc/min @ 30")
Tiempo de Carga .....	< 4 horas <b>(Use solo Sensidyne PN 298-0013-01)</b>
Seguridad Intrínseca .....	FM 07ATEX0018X
US/Canada (Certificación Zonas ....	Clase I, II, III Div 1, Grupos A, B, C, D; E, F, G T4
Con Riesgo de Explosión) .....	Clase I, Zona 0, Grupo IIC T4
Europa .....	ATEX II 1 G, Ex ia IIC T4
EMC EMI/RFI .....	EN55011 Grupo 1 Clase B; EN61326;
.....	IEC 1000-4-2/EN61000/-4-2
.....	IEC 1000-4-3/EN61000/-4-3
Temperatura de Operación.....	0°C to 45°C (32°F to 113°F)
Temperatura de Almacenaje .....	-20°C to 45°C (-4°F to 113°F)
Temperatura de Carga .....	5°C to 40°C (41°F to 104°F)
Humedad de Operación.....	0–85 %RH, no condensante
Humedad de Almacenaje .....	0–98 %RH, no condensante

## Servicio Tecnico:

### USA

Sensidyne, LP  
1000 112<sup>th</sup> Circle N, Suite 100  
St. Petersburg, Florida 33716 USA  
800-451-9444•727-530-3602  
727-539-0550 [fax]  
727-538-0671 [service fax]  
e-mail: info@Sensidyne.com  
web: www.Sensidyne.com

### Europa

Goffin Meyvis  
Analytical and Medical Systems B.V.  
Deliveries:  
Ecustraat II  
4879 NP Etten Leur  
The Netherlands  
Mail:  
P. O. Box 251  
4870 AG Letten Leur  
The Netherlands  
+31 (0)76 5086000 • +31 (0)76 5086086 [fax]  
e-mail: info@goffinmeyvis.com  
web: www.goffinmeyvis.com

# **SENSIDYNE®**

1000 112<sup>th</sup> Circle N, Suite 100  
St. Petersburg, FL 33716 USA  
(800) 451-9444 • (727) 530-3602  
(727) 539-0550 [FAX]  
[www.Sensidyne.com](http://www.Sensidyne.com)

Representante Autorizado en la UE  
Schauenburg Electronic Technologies GmbH  
Weseler Str. 35 • 45478  
Mülheim-Ruhr Germany  
+49 (0) 208 9 99 10 • +49 (0) 208 5 41 10 [fax]

[www.Schauenburg.com](http://www.Schauenburg.com)

